

21. просит управляющие державы сотрудничать с Генеральным секретарем в содействии всемерному распространению информации о работе Организации Объединенных Наций по осуществлению Декларации;

22. просит Генерального секретаря предоставить все финансовые средства и возможности, необходимые для осуществления настоящей резолюции.

*1636-е пленарное заседание,
16 декабря 1967 года*

2345 (XXII). Соглашение о спасании космонавтов, возвращении космонавтов и возвращении объектов, запущенных в космическое пространство¹⁴

Генеральная Ассамблея,

принимая во внимание свою резолюцию 2260 (XXII) от 3 ноября 1967 г., призывающую Комитет по использованию космического пространства в мирных целях продолжать, с признанием срочности, работу над выработкой соглашения об ответственности за ущерб, причиненный запуском объектов в космическое пространство, и соглашения о помощи космонавтам и о возвращении космонавтов и космических кораблей,

ссылаясь на добавление к докладу Комитета по использованию космического пространства в мирных целях¹⁵,

стремясь дальше конкретизировать права и обязанности, содержащиеся в Договоре о принципах деятельности государств по исследованию и использованию космического пространства, включая Луну и другие небесные тела¹⁶,

1. одобряет Соглашение о спасании космонавтов, возвращении космонавтов и возвращении объектов, запущенных в космическое пространство, текст которого прилагается к настоящей резолюции;

2. просит правительства-депозитарии открыть Соглашение для подписания и ратификации по возможности в самое ближайшее время;

3. выражает надежду относительно самого широкого по возможности участия в Соглашении;

4. просит Комитет по использованию космического пространства в мирных целях в срочном порядке и во всяком случае не позднее начала двадцать третьей сессии Генеральной Ассамблеи завершить подготовку проекта соглашения об от-

¹⁴ В соответствии с решением, принятым Генеральной Ассамблеей на 1640-м пленарном заседании 19 декабря 1967 г., вопрос, излагаемый в добавлении к докладу Комитета по использованию космического пространства в мирных целях, был рассмотрен непосредственно на пленарном заседании, и настоящая резолюция была принята без передачи в Первый комитет. По пункту 32 см. также резолюции 2260 (XXII) и 2261 (XXII).

¹⁵ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать вторая сессия, Приложения, пункт 32 повестки дня, документ A/6804/Add.1.

¹⁶ Резолюция 2222 (XXI) Генеральной Ассамблеи, приложение.

ответственности за ущерб, причиненный запуском объектов в космическое пространство, и представить его указанной сессии Ассамблеи.

*1640-е пленарное заседание,
19 декабря 1967 года*

ПРИЛОЖЕНИЕ

Соглашение о спасании космонавтов, возвращении космонавтов и возвращении объектов, запущенных в космическое пространство

Договаривающиеся Стороны,

отличая важное значение Договора о принципах деятельности государств по исследованию и использованию космического пространства, включая Луну и другие небесные тела, призвавшего оказывать всемерную помощь космонавтам в случае аварии, бедствия или вынужденной посадки, незамедлительно возвращать в безопасности космонавтов и возвращать объекты, запущенные в космическое пространство,

стремясь развивать и дальше конкретизировать эти обязательства,

желая содействовать международному сотрудничеству в мирном исследовании и использовании космического пространства,

руководствуясь чувствами гуманности,

согласились о нижеследующем:

Статья 1

Каждая Договаривающаяся Сторона, которая получает сведения или обнаруживает, что экипаж космического корабля потерпел аварию, или находится в состоянии бедствия, или совершил вынужденную или непреднамеренную посадку на территории, находящейся под ее юрисдикцией, или в открытом море, или в любом другом месте, не находящемся под юрисдикцией какого-либо государства, немедленно:

a) информирует власти, осуществившие запуск, или, если она не может опознать и немедленно информировать об этом власти, осуществившие запуск, немедленно сообщает об этом для всеобщего сведения с помощью всех имеющихся в ее распоряжении соответствующих средств связи;

b) информирует Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, который должен немедленно распространить эту информацию с помощью всех имеющихся в его распоряжении соответствующих средств связи.

Статья 2

Если в результате аварии, бедствия, вынужденной или непреднамеренной посадки экипаж космического корабля приземлится на территории, находящейся под юрисдикцией Договаривающейся Стороны, она незамедлительно примет все возможные меры для его спасания и оказания ему всей необходимой помощи. Она будет информировать власти, осуществившие запуск, а также Генерального секретаря Организации Объединенных Наций о принимаемых ею мерах и о достигаемых результатах. Если помощь властей, осуществивших запуск, помогла бы обеспечить быстрое спасание или в значительной мере способствовала бы эффективности операций по поискам и спасанию, власти, осуществившие запуск, будут сотрудничать с Договаривающейся Стороной в целях эффективного проведения операций по поискам и спасанию. Эти операции будут поставлены под руководство и контроль Договаривающейся Стороны, которая будет действовать в тесной и постоянной консультации с властями, осуществившими запуск.

Статья 3

Если получены сведения или обнаружено, что экипаж космического корабля опустился в открытом море или в другом месте, не находящемся под юрисдикцией какого-либо государства, то те Договаривающиеся Стороны, кото-

рые в состоянии сделать это, окажут в случае необходимости помощь в осуществлении операций по поискам и спасанию такого экипажа в целях обеспечения его быстрого спасания. Они будут информировать власти, осуществившие запуск, а также Генерального секретаря Организации Объединенных Наций о принимаемых ими мерах и о достигаемых результатах.

Статья 4

Если в результате аварии, бедствия, вынужденной или непреднамеренной посадки экипаж космического корабля приземлится на территории, находящейся под юрисдикцией Договаривающейся Стороны, или будет обнаружен в открытом море или в любом другом месте, не находящемся под юрисдикцией какого-либо государства, он должен быть в безопасности и незамедлительно возвращен представителям властей, осуществивших запуск.

Статья 5

1. Каждая Договаривающаяся Сторона, которая получает сведения или обнаруживает, что космический объект или его составные части возвратились на Землю на территории, находящейся под ее юрисдикцией, или в открытом море, или в любом другом месте, не находящемся под юрисдикцией какого-либо государства, информирует власти, осуществившие запуск, и Генерального секретаря Организации Объединенных Наций.

2. Каждая Договаривающаяся Сторона, которая осуществляет юрисдикцию над территорией, на которой обнаружен космический объект или его составные части, по просьбе властей, осуществивших запуск, и с помощью этих властей, если их попросят, принимает такие меры, которые она сочтет практически осуществимыми для спасания этого объекта или его составных частей.

3. По просьбе властей, осуществивших запуск, объекты, запущенные в космическое пространство, или их составные части, обнаруженные за пределами территории властей, осуществивших запуск, возвращаются представителям этих властей, осуществивших запуск, которые по требованию должны представить до их возвращения опознавательные данные, или предоставляются в распоряжение таких представителей.

4. Независимо от пунктов 2 и 3 настоящей статьи, Договаривающаяся Сторона, имеющая основания полагать, что космический объект или его составные части, обнаруженные на территории, находящейся под ее юрисдикцией, или опасные для нее в каком-либо другом месте, являются опасными или вредными по своему характеру, может уведомить об этом власти, осуществившие запуск, которые незамедлительно принимают эффективные меры под руководством и контролем упомянутой Договаривающейся Стороны для устранения возможной опасности причинения вреда.

5. Расходы, понесенные при выполнении обязательств по обнаружению и возвращению космического объекта или его составных частей, в соответствии с пунктами 2 и 3 настоящей статьи, покрываются властями, осуществившими запуск.

Статья 6

Для целей настоящего Соглашения термин «власти, осуществившие запуск», относится к государству, ответственному за запуск, или, когда международная межправительственная организация ответственна за запуск, к этой международной организации при условии, что эта международная организация заявляет о принятии ею прав и обязанностей, предусмотренных в настоящем Соглашении, и что большинство государств — членом этой организации является участниками настоящего Соглаше-

ния и Договора о принципах деятельности государств по исследованию и использованию космического пространства, включая Луну и другие небесные тела.

Статья 7

1. Настоящее Соглашение будет открыто для подписания его всеми государствами. Любое государство, которое не подпишет настоящее Соглашение до вступления его в силу в соответствии с пунктом 3 данной статьи, может присоединиться к нему в любое время.

2. Настоящее Соглашение подлежит ратификации государствами, подписавшими его. Ратификационные грамоты и документы о присоединении должны быть сданы на хранение правительствам Союза Советских Социалистических Республик, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Соединенных Штатов Америки, которые настоящим назначаются в качестве правительств-депозитариев.

3. Настоящее Соглашение вступает в силу после сдачи на хранение ратификационных грамот пятью правительствами, включая правительства, назначенные в качестве правительств-депозитариев в соответствии с настоящим Соглашением.

4. Для государств, ратификационные грамоты или документы о присоединении которых будут сданы на хранение после вступления в силу настоящего Соглашения, оно вступит в силу в день сдачи на хранение их ратификационных грамот или документов о присоединении.

5. Правительства-депозитарии незамедлительно уведомляют все подписавшие и присоединившиеся к настоящему Соглашению государства о дате каждого подписания, о дате сдачи на хранение каждой ратификационной грамоты и документа о присоединении к настоящему Соглашению, о дате вступления его в силу, а также о других уведомлениях.

6. Настоящее Соглашение будет зарегистрировано правительствами-депозитариями в соответствии со статьей 102 Устава Организации Объединенных Наций.

Статья 8

Любое государство — участник Соглашения может предлагать поправки к настоящему Соглашению. Поправки вступают в силу для каждого государства — участника Соглашения, принимающего эти поправки, после принятия их большинством государств — участников Соглашения, а впоследствии для каждого оставшегося государства — участника Соглашения в день принятия им этих поправок.

Статья 9

Любое государство — участник Соглашения может уведомить о своем выходе из Соглашения через год после вступления его в силу путем письменного уведомления правительств-депозитариев. Такой выход приобретает силу по истечении одного года со дня получения этого уведомления.

Статья 10

Настоящее Соглашение, русский, английский, французский, испанский и китайский тексты которого являются равно аутентичными, будет сдано на хранение в архивы правительств-депозитариев. Должным образом заверенные копии настоящего Соглашения будут препровождены правительствами-депозитариями правительствам государств, подписавших Соглашение и присоединившихся к нему.

В УДОСТОВЕРЕНИЕ ЧЕГО нижеподписавшиеся, должным образом на то уполномоченные, подписали настоящее Соглашение.

*

*

*